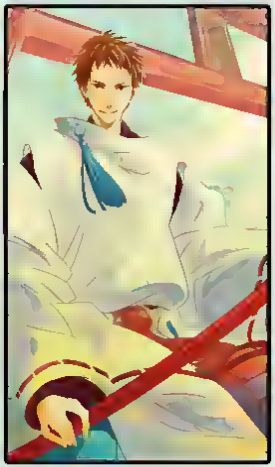
Kami to Yobareta Kyuuketsuki

Chapter 7:
「 Reflection of a God (First Part) 」



A hundred years has passed since he moved into this country from a faraway land

Vlad, a vampire that became one of the land gods in Japan, grants people's wishes in order to connect the feelings from one person to another, and at times from person to yokai...

Manga by *Umi Sakurai*
Published in *Gangan Online (Square Enix)*

Translated by *kumapillow* (kumapillow@tumblr)
Please support the manga by purchasing the volumes!
You can read the latest chapter (in Japanese) in the official
Gangan Online page (gangan online.com/contents/kamitu/)

VLAD!! I HAVE THIS ONE AND ONLY REQUEST TO ASK YOU!!!
PLEASE !!!
JOIN MY TEA GATHER-ING!!!
YOU DON'T KNOW HOW IMPORTANT THIS GATHERING IS!!
IS IT REALLY AN IMPORTANT EVENT?
YEAH ..
SHADDUP, SHITTY DUMPLING !!!
JUST TURN HIM DOWN.
WILL KEEP ASKING YOU "ONE MORE REQUEST" FOR THE REST OF YOUR LIFE
LET ME WARN YOU, VLAD... PEOPLE WHO TELL YOU THEY ONLY HAVE ONE REQUEST—

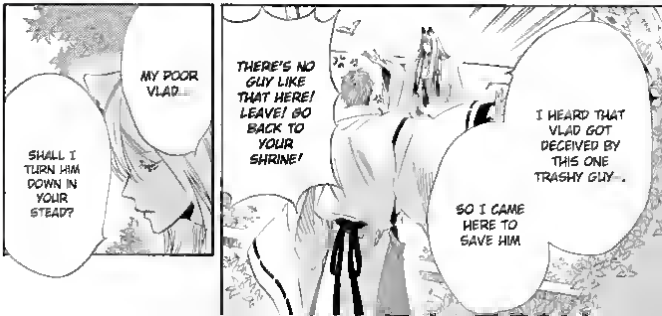
IT'S BECAUSE THE FAIREST OF ALL THE THIRTY-EIGHT LAND GODS...
...THE BEAUTIFUL SONEMINE -CHAN IS GOING TO JOIN, TOO!!
SO IT'S ONLY IMPORTANT TO YOU...
SONE -CHAN IS KNOWN TO DISLIKE MEN,
AND SHE NEVER ATTENDS ANY TEA GATHERING WHERE GUYS ARE ALSO PRESENT BUT
IF HAKUREN -SAMA OR VLAD-SAMA IS JOINING, THEN BY ALL MEANS—
THAT'S WHAT SHE SAID!!
IN OTHER WORDS, YOU'RE TOTALLY OUT OF THE PICTURE.
DIDN'T THAT MAKE YOU SAD?
Yeah!
VLAD! JUST THIS ONE REQUEST, PLEASE!
YOU ALSO WANT TO MEET A BEAUTY, RIGHT? RIGHT?!
NO, NOT REALLY—
SO BLUNT !!!

Chapter 7: Reflection of a God (First Part)

VLAD—
SONE-CHAN HAS JUST ARRIVED~
WHY ARE WE PARTICIPATING IN THIS IDIOT'S TEA GATHERING?
I'M SORRY, I WASN'T ABLE TO REFUSE...

IF I WERE TO ASK WOMEN OUT THEY'D USUALLY AGREE AFTER I ASK THEM THREE TIMES
IT WON'T DO YOU GOOD TO UNDERESTIMATE THE PERSUASIVE SKILLS OF THE GREAT YAHIKO
GAHAHA!!
THIS IS EASY! TOO EASY!!
IT'S OKAY TO GET ANGRY. YOU KNOW
WELL, IF SOMEONE LIKE VLAD IS GOING TO DO THAT...
MAYBE THEY'D GIVE HIM A CHANCE AFTER TEN TIMES!!
MY HUMBLEST APOLOGIES VLAD-SAMA...
MY MASTER IS ALWAYS BOTHERING YOU
BOW BOW
UH, NO- DON'T WORRY ABOUT IT
SUGURU
!?
WHO IS SURROUNDED BY GOOD AND HONEST SERVANTS ...?
WHY DOES THIS SHRINE HAVE SUCH AN AIRHEAD FOR A GOD

PITIFUL FAMILIAR...
I WOULD GLADLY TAKE OVER EVERYTHING HERE.
GE-GEH!!
HAKU-REN!!
WHAT ARE YOU DOING HERE?!

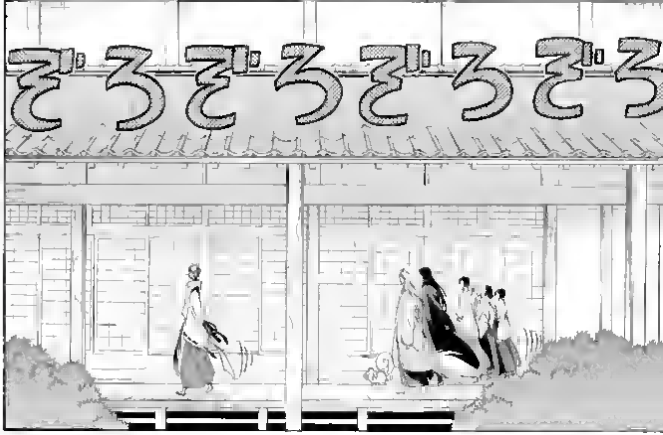

MY POOR VLAD...
SHALL I TURN HIM DOWN IN YOUR STEAD?
THERE'S NO GUY LIKE THAT HERE! LEAVE! GO BACK TO YOUR SHRINE!
I HEARD THAT VLAD GOT DECEIVED BY THIS ONE TRASHY GUY...
SO I CAME HERE TO SAVE HIM

NO, IT'S OKAY...
THOUGH I'M A BIT RELUCTANT,
I DID AGREE TO PARTICIPATE THIS ONE TIME
I WIN!!
THEN I SHALL JOIN AS WELL...
ISN'T THAT GOOD, YAHIKO?
THE MORE, THE MERRIER
GE-GEH!! WHY ARE YOU JOINING, TOO?! JUST GO!
SHE WANTED TO SEE EITHER ME OR VLAD IN THE FIRST PLACE
I RECKON SHE'LL BE MORE PLEASED TO SEE BOTH OF US HERE.
YOU'RE JUST MAKING ME ANGRY!!
IF YOU SAY SO, VLAD... THEN IT'S FINE WITH ME~
HE'S SOFT.
TOO SOFT
HE'S TOO SOFT ON VLAD!

Why me too ?
WE'RE IN HEAVEN!!
IT'S HEAVEN!!
SONEMINE'S ATTENDANTS

I'D LIKE TO ASK SOMETHING...
WHO ARE YOU?
IT'S ME, SUGURU
I THOUGHT IT MIGHT BE BETTER IF I SHOW MY FACE FOR THIS GATHERING
BUT I FEEL UNEASY WITHOUT MY MASK ON...
GOOD THING YAMIKO IS INTO WOMEN, OR ELSE THIS GUY WOULD HAVE IT EVEN ROUGHER
HE HAS A PRETTY FACE...
I GUESS I'LL GO BACK TO THIS FORM
THE HANDSOME GUY DISAPPEARED!!
That Form
Eh ?
I'M ALSO USED TO THAT FORM NOW
I'M FINDING IT HARDER TO MOVE IN HUMAN FORM...
ME TOO. I'M SORRY, BUT I PREFER TO KEEP THIS ON...
THERE GOES ANOTHER ONE!!

UM, LADIES, I DON'T SEE SONE-CHAN ANYWHERE HERE YET...
IS SHE STILL NOT DONE PREPARING?
NOW THAT YOU MENTION IT, SHE IS TAKING LONG...
SHE DID TELL US TO GO HERE FIRST .
MAYBE SHE GOT NERVOUS WHEN SHE SAW HOW MANY MEN ARE JOINING, AND WON'T LEAVE THE ROOM ...
SONEMINE -SAMA IS INNOCENT WHEN IT COMES TO THESE
REALLY NOW, SONE-CHAN ..
CAN'T BE HELPED I GUESS ...
I'LL GO GREET HER, THEN


ごろごろごろごろ

SORRY, YAHIKO...
THAT'S BECAUSE WE DON'T TRUST YOU
YOU TOO, VLAD?!!
THAT'S HARSH!!
WHY ARE YOU FOLLOWING ME?!!
ISN'T IT OBVIOUS—?
BESIDES— THIS ISN'T THE FIRST TIME SONE-CHAN AND I WILL MEET
HE'S SULKING...
WHAT-EVER! DO WHAT YOU WANT!!

ONE SPRING, BY THE WATERSIDE...
THAT WAS.
WE'VE EVEN MET OUTSIDE OF THE BANQUET OF THE GODS JUST THE TWO OF US...
THIS IS AN UNUSUAL SIGHT...
FOR YOU TO BE UNACCOMPANIED IN SUCH A PLACE AS THIS...
HOW ABOUT IT?
SHALL I KEEP YOU COMPANY?

slip
STAY AWAY!!
HOW SHAME-LESS!!

THAT WAS THE FATEFUL ENCOUNTER BETWEEN SONE-CHAN AND ME
She looked cute even when angry
SHE HATED YOU FROM THE START HUH—
THAT ISN'T YAHIKO -SAMA'S FAULT
SONEMINE -SAMA ISN'T GOOD AT DEALING WITH MEN—
THAT MUST BE DIFFICULT—
I THINK THE ONLY EXCEPTION TO THAT—

...IS HAKUREN -SAMA.
SHE IS IN THIS ROOM.
SONEMINE -SAMA.
WE'VE COME TO REQUEST YOUR PRESENCE...
MAYBE SHE'S NOT INSIDE?
SHE PROBABLY DIDN'T WANT TO SEE YAHIKO AND RAN AWAY
MAYBE SHE ALREADY WANTS US TO GO IN
THAT CAN'T BE...
AH-

THERE'S NO ONE HERE.
MAYBE SHE REALLY LEFT WITHOUT SAYING ANYTHING...

SONE-CHAN, WHERE ARE YOU---
SHE'S PROBABLY PLAYING HIDE-AND-SEEK
HM?
WHAT'S THIS?
A MIRROR...?

YAHIKO !!!
DON'T LOOK IN THAT MIRROR !!!
EH?
screech...

YAHIKO
-SAMA
!!!

YOUR HAND !!!
HURRY !!!
!?

YAHIKO -SAMA !!
DON'T WORRY...
I'LL BE...
BACK SOON

YAHIKO -SAMA !!
BEAR WITH IT.
YAHIKO KEPT YOU FROM HARM'S WAY. THINK ABOUT WHAT HE WOULD FEEL—
WHY—
WHY...?
BUT I'M HIS FAMILIAR.
I SHOULD BE THE ONE PROTECTING MY MASTER, MY GOD
I DON'T WANT THIS.

あああ
YAHIKO -SAMA !!!
GOOD GRIEF ..
HE'S A CRUEL MAN, MAKING HIS KIND FAMILIAR WEEP....
THIS TIME,
LET ME HELP YOU IN SAVING YAHIKO—
MOST PROBABLY, SONEMINE WAS ALSO SWALLOWED BY THE MIRROR.
HAKUREN -SAMA—
DO YOU KNOW SOMETHING ABOUT THIS MIRROR?
YES, I DO—
I WAS THE ONE WHO CREATED THAT MIRROR.
EH!?

HIS NAME IS HIKAWA...
I ONCE SEALED A CERTAIN MAN INTO THAT MIRROR...
TO BE MORE EXACT...
HE WAS A LAND GOD..
STOP, YOU STINKIN' BRAT!!
THIEF!!

slump...
HERE, I MADE FOOD, EAT A LOT...
IT WILL MAKE YOU STRONGER
ONII -CHAN?
slump...

TWO MORE WORTHLESS BEINGS GONE...
HE WAS A GOD WHO NEVER FORGAVE EVEN THE SMALLEST OF SINS
EVEN IF THE ONE WHO COMMITTED THEM WAS AN ORPHANED CHILD...
OR SOMEONE WHO WASN'T TO BLAME...
HE KILLED THEM ALL...
BEFORE ANYONE KNEW IT, THE LAND FELL INTO RUIN...
AND ITS PEOPLE STARTED DYING LEFT AND RIGHT...

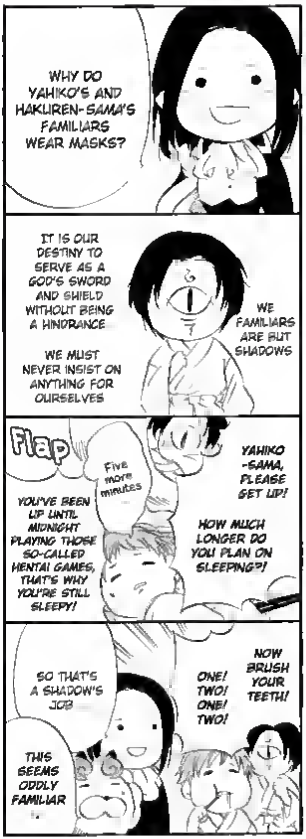
BUT I WASN'T ABLE TO SEAL HIM COMPLETELY, I'M AFRAID...
UNABLE TO LEAVE HIM ALONE ANY LONGER, I SEALED HIM IN THAT MIRROR
THE MIRROR THAT I KEPT HIDDEN DISAP-PEARED...
WHEN I NOTICED THAT,
THAT'S RIGHT— I THOUGHT I COULD MEET WITH HER TODAY.
SO THAT'S WHY YOU WENT TO THIS TEA GATHERING...
I HEARD RUMORS THAT SOMEONE GOT AHOLD OF THE MIRROR...
AND TRAP THEM INSIDE ONCE THEY DO.
IT TEMPTS ANYONE BESIDE IT TO GAZE INTO IT.
PLEASE BE CAREFUL WITH THAT MIRROR...

!?
I SEE...
DON'T WORRY...
YOU MUSTN'T LOOK IN THE MIRROR!!
VLAD !!!
I DON'T REFLECT IN MIRRORS...
I'M A VAMPIRE.

IT SEEMS THAT THOSE WITH NO REFLECTION
AREN'T SWALLOWED BY THE MIRROR.
VAMPIRES HAVE THAT TRAIT?
YES... THAT'S RIGHT
ALL YOUR TRAITS HAVE BEEN ANNOYING WEAKNESSES SO FAR, SO IT'S GOOD TO SEE ONE THAT'S FINALLY USEFUL
UM... YEAH
!?
I CAN SEE YAHIKO
WHAT !?
IS YAHIKO -SAMA ALL RIGHT?!
YAHIKO -SAMA!!
Y...
YEAH...
HE DOESN'T SEEM TO BE HURT, BUT...
HOW SHOULD I SAY THIS...

HE LOOKS LIKE HE'S HAVING FUN.
HUH?
- to be continued -

Name	Suguru
Height	170cm
Likes	Yahiko-sama
Dislikes	Anything that causes Yahiko-sama suffering


WHY DO YAHIKO'S AND HAKUREN-SAMA'S FAMILIARS WEAR MASKS?
IT IS OUR DESTINY TO SERVE AS A GOD'S SWORD AND SHIELD WITHOUT BEING A HINDRANCE.
WE MUST NEVER INSIST ON ANYTHING FOR OURSELVES
WE FAMILIARS ARE BUT SHADOWS
Flap
Five more minutes
YOU'VE BEEN UP UNTIL MIDNIGHT PLAYING THOSE SO-CALLED HENTAI GAMES, THAT'S WHY YOU'RE STILL SLEEPY!
YAHIKO -SAMA, PLEASE GET UP!
HOW MUCH LONGER DO YOU PLAN ON SLEEPING?!
SO THAT'S A SHADOW'S JOB
THIS SEEMS ODDLY FAMILIAR
ONE! TWO! ONE! TWO!
NOW BRUSH YOUR TEETH!